



FEB 12 1993

NOTICE OF APPROVAL

Issued by statutory authority of the Minister of Consumer and Corporate Affairs Canada for (category of device):

Electronic Computing Scale

APPLICANT / REQUÉRANT:

Tokyo Electric Canada Ltd.
6225 Kenway Drive
Mississauga, Ontario
L5T 2L3

MODEL(S) / MODÈLE(S):

SL-6600
SL-6600-R
SL-6600-**-**-**-*

H1700V2

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the Weights and Measures Regulations. The following is a summary of principal features only.

AVIS D'APPROBATION

Émis en vertu du pouvoir statutaire du Ministre de Consommation et Affaires commerciales Canada, pour (catégorie d'appareil):

Balance calculatrice électronique

MANUFACTURER / FABRICANT:

Tokyo Electric Co. Limited
1-13-10 Uchikanda
Chiyoda-Ku, Tokyo
Japan/Japon

RATING / CLASSEMENT:

30 lb x 0.01 lb
or/ou
15 kg x 0.005 kg

Dual Range / Étendue double:

0-6 kg x 0.002 kg
6-15 kg x 0.005 kg

Dual Range / Étendue double:

0-6 kg x 0.002 kg
6-15 kg x 0.005 kg

REMARQUE: Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du Règlement sur les poids et mesures. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

SUMMARY DESCRIPTION:

The approved devices are fully electronic programmable computing scales with integral printers. The base frame is constructed from cast aluminum and can be levelled by means of four adjustable locking feet and a bullseye level. The load receiving element measures 400 mm x 500 mm and is fabricated from stainless steel. The scale housing is constructed from plastic and incorporates a keyboard.

Note: The difference between the SL-6600, the SL-6600-R and that of the H1700V2 is that both the SL-6600-R and H1700V2 are fitted with remote bases. When these devices are in this configuration, they are used exclusively for prepackaging use only. It is an offence under Section 23 of the Weights and Measures Act to use a device in trade for any purpose or in any manner that is prohibited in the approval of the device. The SL-6600-R and H1700V2 do not have a dual display as required by SGM 1-11 and are not to be used in direct sales to the public.

Model(s) SL-6600, SL-6600-R,
SL 6600-**-**-**-*:

The operator and customer displays are pole mounted and consist of a dot matrix commodity name display, three separate 7-segment LED displays for weight, unit price and total price, together with annunciators for indicating Zero, Net, Pre-Pack, 100g, Error, lb, kg and In-Line. When models SL-6600-R and H1700V2 are fitted with a remote base, they do not have a customer display.

DESCRIPTION SOMMAIRE:

Les appareils approuvés sont des balances calculatrices, entièrement électroniques, programmable, à imprimante intégrée. Le bâti principal est en aluminium moulé et peut être mis de niveau au moyen de pieds de verrouillage réglables et du niveau à bulle. L'élément récepteur de charge est en acier inoxydable et mesure 400 mm x 500 mm. Le boîtier de la balance est fabriqué en plastique et incorpore un clavier.

Remarque: La différence entre le modèle SL-6600, le modèle SL-6600-R et le modèle H1700V2 est que les modèles SL-6600-R et H1700V2 ont un élément de pesage autonome. Dans cette configuration, ces appareils sont utilisés exclusivement pour le préemballage. En vertu de l'article 23 de la Loi sur les poids et mesures, il est interdit d'utiliser un appareil dans le commerce à une fin ou d'une façon proscrite dans l'avis d'approbation applicable au dit appareil. Le modèle SL-6600-R et le modèle H1700V2 ne présentent pas de dispositif d'affichage double comme prescrit par la directive ministérielle SGM 1-11 et ne doivent pas être utilisés pour les ventes directes au public.

Modèle(s) SL-6600, SL-6600-R et
SL 6600-**-**-**-*:

Un dispositif d'affichage sur colonne, destiné au client et à l'opérateur, se compose d'un afficheur à points pour le nom du produit et de trois afficheurs distincts à D.E.L. de 7 segments pour le poids, pour le prix unitaire, pour le prix total, ainsi que des voyants indicateurs de mode soit; Zero (zéro), Net (poids net), Pre-Pack (pré-emballage), 100g, Error (erreur), lb, kg, et en circuit.

SUMMARY DESCRIPTION: (Continued)

The operator's controls are in two (2) sections and consist of:


- A) A block of keys which include numeric keys 0 to 9, TR (Tare), C (Clear), PLU (Price Look-UP), PRT/* (Print), 100g, lb or kg, and SAVE (to save a Tare and Unit Price after the commodity is removed from the platter).
 - B) A block of keys for frequently used, predetermined PLU's. When set in a programming mode, this block of keys becomes an alphanumeric keypad and is used to program the device.
- FEED; for advancing a label.
 - TEST; used to issue a test label.
 - ZERO; for zeroing the weigh display.
 - FOR; to set split pricing when the scale is in the "By Count" mode. In the "X", "Z" control lock positions, this key is also used to generate a block report, i.e. total sales for the day.
 - DT/TM; used to set the time and date.

DESCRIPTION SOMMAIRE: (Suite)

Les commandes de l'opérateur sont regroupées en deux (2) sections constituées des éléments suivants:


- A) Un bloc de touches comprenant les touches numériques allant de 0 à 9, la touche TR (tare), la touche C (effacement), la touche PLU (code de rappel du prix), la touche PRT/*, (impression), la touche 100g, la touche d'affichage en lb ou en kg et la touche SAVE (sauvegarde d'une tare et d'un prix unitaire une fois que le produit est retiré du plateau de pesage).
 - B) Un bloc de touches associées aux codes PLU prédéterminés les plus souvent utilisés. Lorsqu'il est en mode de programmation, ce bloc de touches devient un clavier alphanumérique qui est utilisé pour programmer l'appareil.
- Une touche FEED pour l'avance d'une étiquette;
 - La touche TEST permet d'obtenir une étiquette d'essai.
 - La touche ZERO permet de mettre le dispositif d'affichage du poids à zéro.
 - La touche FOR permet le partage de la facturation lorsque l'appareil est en mode "de comptage". En positions de verrouillage "X" et "Z", cette touche sert également à produire un rapport de bloc, c.-à-d. les ventes totales de la journée.
 - La touche DT/TM sert à régler l'heure et la date.

SUMMARY DESCRIPTION: (Continued)

- VOID; for correction of data after registration in memory. This key is also used to return the device to normal operation.
- NEXT PLU; to select a programming function from the menu when the keylock switch is in the "PROG CMT" position, or to call the next PLU.
- PROG; start key for setting programs, i.e., Tare, Unit Price, Commodity Name and PLU's.
- ; in "X", "Z" control lock position, this key is used to generate a group report. In REG control lock position, this key is used to select whether non-metrological data should be printed or not.
- A two-position slide switch AUTO or MANUAL for automatic or manual issuing of labels.
- A two-position slide switch WEIGHT or BY COUNT used for selecting the function for weighing an article or non-weighing an article. (In the By-Count mode, the weight display will indicate a series of five (5) horizontal bars).

The counting capability is not subject to Weights and Measures approval or inspection, but may be used in trade.

DESCRIPTION SOMMAIRE: (Suite)

- La touche VOID permet de corriger une donnée qui est stockée en mémoire. Elle permet également de ramener l'appareil en mode de fonctionnement normal.
- La touche NEXT PLU permet de choisir une fonction de programmation du menu lorsque le commutateur à clé est en position PROG CMT ou de rappeler le prochain code PLU.
- La touche PROG sert à lancer les programmes comme la tare, le prix unitaire, le nom du produit et les codes PLU.
- La touche , en positions de verrouillage "X", "Z", permet d'obtenir un rapport de groupe. En position de verrouillage REG, cette touche est utilisée pour déterminer si des données non métrologiques devraient être imprimées ou non.
- Un interrupteur à glissière à deux positions AUTO ou MANUAL permet l'impression automatique ou manuelle des étiquettes.
- Un interrupteur à glissière à deux positions WEIGHT ou BY COUNT permet de déterminer si l'article doit être pesé ou non. (Dans le mode par comptage, le poids sera affiché par une série de cinq (5) barres horizontales).

La capacité de comptage n'est pas soumise à l'approbation ni à l'inspection de Poids et Mesures, mais elle peut être utilisée dans le commerce.

SUMMARY DESCRIPTION: (Continued)

Note: If tare is set and the Weight/By Count switch is set to count position, the display will go blank; however, when the device is reset to the weigh mode position, the tare weight will return unaltered. This mode of operation meets the requirements of SGM1-14.5.

- G-LINE; used to set or recall a grade line.
- LOGO; for setting or recalling a logo number.
- MAIN CONTROL LOCK; The control lock has seven marked positions. There are two control keys which will operate these locks, these are:

MANAGER KEY (MA); This key will access the PROG/CMT, REG M, DOWN and REWRAP position.

SE KEY (SE); Used to access all seven positions which includes "X" and "Z". They are used for reading accumulated sales and for resetting items in a file total.

The SL6600 can be fitted with an optional commodity name display.

DESCRIPTION SOMMAIRE: (Suite)

Note: Si une tare est déterminée et si l'interrupteur Weight/By count est en position de comptage, l'écran du dispositif d'affichage n'affichera rien; toutefois, lorsque l'appareil est reprogrammé en mode de pesage, la tare reviendra intacte. Ce mode de fonctionnement satisfait aux exigences de la directive ministérielle SGM1-14.5.

- La touche G-LINE permet d'établir ou de rappeler une série de produits.
- La touche LOGO permet d'introduire ou de rappeler un numéro de logo.
- Le MAIN CONTROL LOCK comporte sept positions marquées qui ne peuvent être actionnées qu'avec les deux clés de contrôle suivantes:

MANAGER KEY (MA); Cette clé permet d'avoir accès aux positions PROG/CMT, REG, M/DOWN et REWRAP.

SE KEY (SE); Cette clé permet d'avoir accès aux sept positions qui comprennent "X" et "Z". Elle permet de lire les ventes cumulées et de mettre à jour le total d'un fichier.

L'appareil SL6600 peut comporter un dispositif d'affichage facultatif pour la désignation des marchandises.

SUMMARY DESCRIPTION: (Continued)

DESCRIPTION SOMMAIRE: (Suite)

The model designation for the updated SL-6600 includes the following:

La désignation des modèles SL-6600 mis à jour comprend les éléments suivants:

EXAMPLE/Exemple: SL-6600-**-**-**-*

1 2 34 56 7 8

- 1. Product symbol / Symbole du produit
- 2. Model symbol / Symbole du modèle
- 3. Destination code / Code des destinations
 - 3: North America / Amérique du Nord
 - 4: South America / Amérique du Sud
 - 5: Europe / Europe
 - 6: Asia / Asie
 - 7: Oceania / Océanie
 - 8: Africa, Middle East / Afrique, Moyen-Orient
 - 9: Others. / Autres
- 4. Type of communication, added specifications / Type de communication, caractéristiques ajoutées
 - 0: Stand Alone / Autonome
 - 1: Master TMCC / TMCC principal
 - 2: Master TDLC / TDLC principal
 - 3:
 - 4: Satellite TDLC / TDLC satellite
 - 5: Standard TMCC / TMCC standard
 - 6: Standard TMCC, Clerk specification / TMCC standard, caractéristiques du préposé
 - 7: Bilingual specification / Caractéristiques bilingues
- 5. Maximum capacity / Capacité maximale
 - A: 7.5 lb
 - B: 15 lb
 - C: 30 lb
 - D: 50 lb
 - E: 100 lb
 - F: 3 kg
 - G: 6 kg
 - H: 15 kg
 - I: 25 kg
- 6. Type of display / Type d'affichage
 - 0: Built-in display / Affichage intégré
 - 1: Remote display / Affichage à distance
 - 2: Remote with pole display / Affichage à distance sur colonne
 - 3: Remote with pole display (alpha-numeric) / Affichage à distance sur colonne (alphanumérique)
- 7. Count BY (abbreviation) / Compte BY (abréviation)
- 8. R: Remote scale / Balance à distance

SUMMARY DESCRIPTION: (Continued)

The model H-1700V2 is fitted with the following:

0 ~ 9:

For setting Unit Price and for changing temporary dates and times.

C:

Used for setting the device to an original scale-display condition.

SAVE:

Used to save tare and unit price after removing the commodity from the platter.

TR:

Used to subtract tare weight.

PLU:

Used for setting or retrieving Price look up commodity.

PRT/*:

For obtaining the customer label, and for reading and resetting the day-total.

PROG:

Used to print a label or to select a program.

NEXT PLU:

Used to select a function Menu, and to call the next PLU.

DESCRIPTION SOMMAIRE: (Suite)

Le modèle H-1700V2 est équipé des touches suivantes:

0 ~ 9:

pour fixer le prix unitaire et changer les dates provisoires et les heures.

C:

pour mettre l'appareil dans son état initial d'affichage.

SAVE:

pour sauvegarder la tare et le prix unitaire après avoir retiré le produit du plateau de la balance.

TR:

pour soustraire la tare.

PLU:

pour établir ou récupérer le code de rappel du prix (PLU) du produit.

PRT/*:

pour obtenir l'étiquette du client et pour lire le total du jour et le remettre à zéro.

PROG:

pour imprimer une étiquette ou sélectionner un programme.

NEXT PLU:

pour sélectionner un menu de fonctions et appeler le code PLU suivant.

SUMMARY DESCRIPTON: (Continued)

DESCRIPTION SOMMAIRE: (Suite)

VOID:

For the correction of the data.

VOID:

pour corriger les données.



Used to change the issuing of labels.



pour changer le format des étiquettes.

FOR:

Used to set the number of articles into a "BY COUNT" Mode.

FOR:

pour fixer le nombre d'articles à compter dans le mode de comptage.

DT/TM:

Used for looking-up dates and times.

DT/TM:

pour voir la date et l'heure.

LOGO/ :

- a) Used to print a Logo.
- b) Used to select Print ON/OFF.

LOGO/ :

- a) pour imprimer un logo;
- b) pour mettre en marche ou arrêter l'impression.

GRADE LINE:

Used to print a Grade Line label.

GRADE LINE:

pour imprimer une étiquette de catégorie de produit.

PRESET COUNT:

Used to set the number of labels needed.

PRESET COUNT:

pour indiquer le nombre d'étiquettes requises.

100 g:

Used to set 100 gram pricing.

100 g:

pour calculer le prix aux 100 grammes.

lb/kg:

This key is used to change weight units from lb to kg or visa versa.

lb/kg:

pour passer du pesage en lb au pesage en kg ou vice versa.

FEED:

Used to advance a label.

FEED:

pour faire avancer une étiquette.

TEST:

Used to issue a test label.

TEST:

pour produire une étiquette d'essai.

ZERO:

Used for setting the device to zero.

ZERO:

pour mettre l'appareil à zéro.

SUMMARY DESCRIPTION: (Continued)

Annunciators are provided for the following:

ZERO Lamp:

Lit when the device is at zero.

NET Lamp:

Lit during taring function.

kg, lb Lamp:

Lit when the lb/kg key is pressed.

PREPACK Lamp:

Lit during taring function, or during fixing function when the SAVE key is depressed.

100g Lamp:

Lit when the device is in a 100 g mode.

ERROR Lamp:

Lit when miss-operation or function-error occurs.

INLINE Lamp:

Lit when Inline function is available.

SLIDE SWITCH FUNCTIONS:

AUTO/MANUAL:

Used to select function for auto or manual issuing of labels.

WISCALE/BY COUNT:

Used to select the function for Weighing Article with Scale or Non-weighing Article.

POWER SWITCH (ON/OFF):

Used to switch ON or OFF the power supply to the printer.

DESCRIPTION SOMMAIRE: (Suite)

Les voyants suivants s'allument:

ZERO:

lorsque l'appareil est à zéro.

NET:

pendant la détermination de la tare.

kg, lb:

lorsque la touche lb/kg est enfoncée.

PREPACK:

pendant le tarage ou la fixation du prix lorsque la touche SAVE est enfoncée.

100g:

lorsque l'appareil est dans le mode de pesage aux 100 g.

ERROR:

lorsqu'un défaut de fonctionnement ou une erreur de fonction se produit.

INLINE:

lorsque l'appareil est raccordé à un autre ordinateur.

FONCTIONS DE L'INTERRUPTEUR À GLISSIÈRE:

AUTO/MANUAL:

pour sélectionner l'émission automatique ou manuelle d'étiquettes.

WISCALE/BY COUNT:

pour sélectionner le mode de pesage de l'article avec la balance ou le mode de comptage de l'article.

POWER SWITCH (ON/OFF):

pour couper ou rétablir l'alimentation électrique de l'imprimante.

SUMMARY DESCRIPTION: (Continued)

DESCRIPTION SOMMAIRE: (Suite)

CONTROL LOCK SWITCH FUNCTIONS:

FONCTIONS DE L'INTERRUPTEUR DE VERROUILLAGE DES COMMANDES:

«REG»

The device can be used to set the device into a register mode for AUTO/MANUAL or BYCOUNT functions.

«REG»

L'interrupteur peut être utilisé pour régler l'appareil dans un mode d'enregistrement lorsque les fonctions AUTO/MANUAL ou BYCOUNT sont sélectionnées.

«M. DOWN»

Used for setting the device into a "MARK DOWN" mode.

«M. DOWN»

L'interrupteur est utilisé pour régler l'appareil en mode de réduction du prix.

«REWRAP»

Used for setting the device into a "REWRAP" mode.

«REWRAP»

L'interrupteur est utilisé pour régler l'appareil en mode de réemballage.

«X»(Read):

Used for reading and printing of days totals.

«X»(Read):

L'interrupteur est utilisé pour lire et imprimer les totaux quotidiens.

«Z»(Reset):

Day-Total can be printed out on the label and the data-memory is reset to zero.

«Z»(Reset):

Le total du jour peut être imprimé sur l'étiquette et la mémoire est remise à zéro.

The zero and span adjustments are located behind the printer module which can be sealed with a wire and lead seal or a paper seal. The design is exempt from providing ready access to any other components or adjustments without breaking a seal as specified in SGM1/14.

Les dispositifs de réglage du zéro et de la portée sont situés derrière le module de l'imprimante qui peut être scellé à l'aide d'un fil et d'un plomb ou d'un papier inviolable. La conception de l'appareil n'est pas tenue de faciliter l'accès aux autres composants ni aux autres dispositifs de réglage sans briser le scellé comme l'exige la prescription SGM1/14.

APPROVAL:

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the Weights and Measures Regulations. Installation and use requirements are set forth in Part V and in specifications established pursuant to section 27 of the said Regulations. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local inspection office of Consumer and Corporate Affairs Canada.

APPROBATION:

La conception, la composition, la construction et le rendement du (des) type(s) d'appareils identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis sous la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de ladite Loi.

Le marquage, l'installation et l'utilisation commerciales des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis sous la Loi sur les poids et mesures. Les exigences de marquage sont définies dans les articles 18 à 26 du Règlement sur les poids et mesures. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans la partie V et dans les prescriptions établies en vertu de l'article 27 dudit règlement. Une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Consommation et Affaires commerciales Canada.

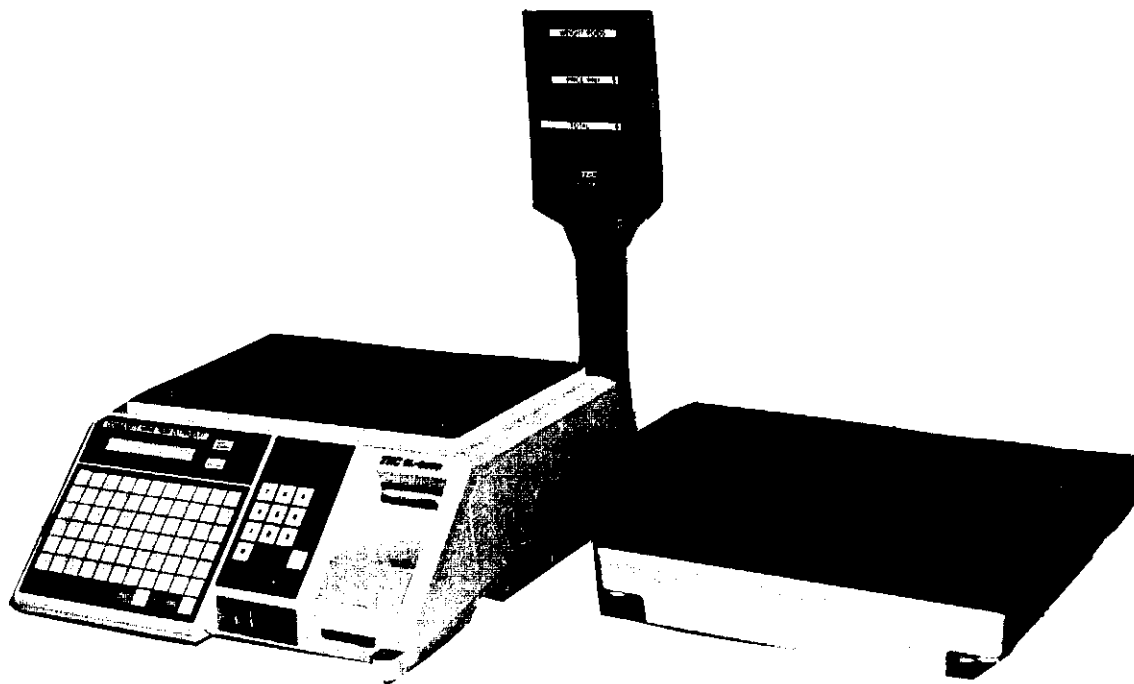

for R.C. Bruce

Chief,
Weights and Measures

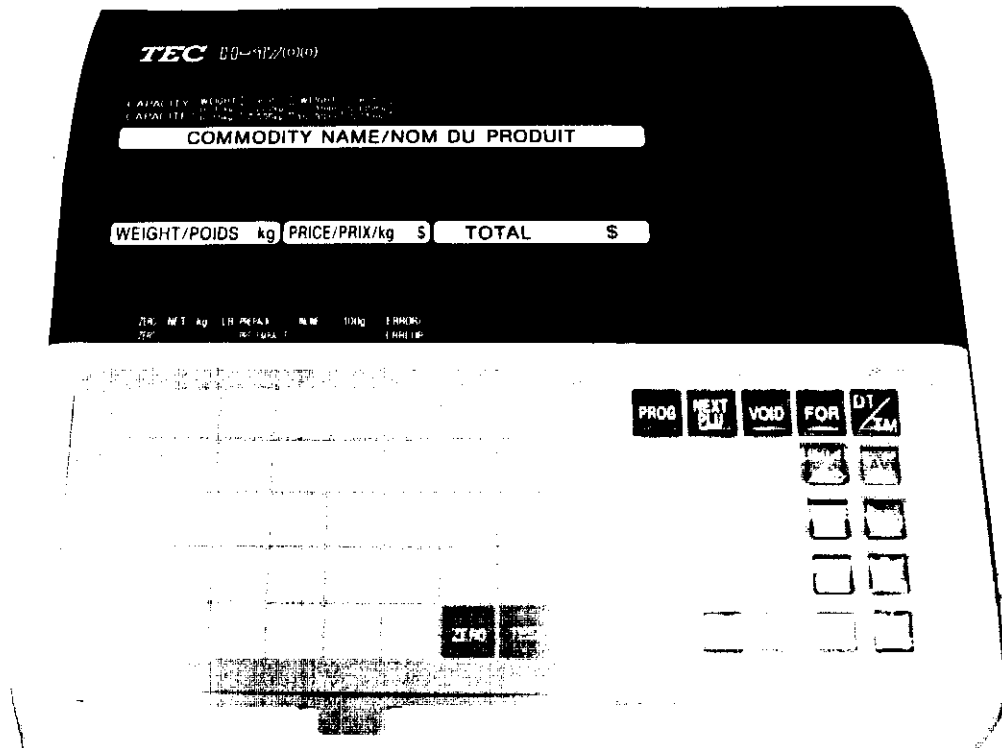
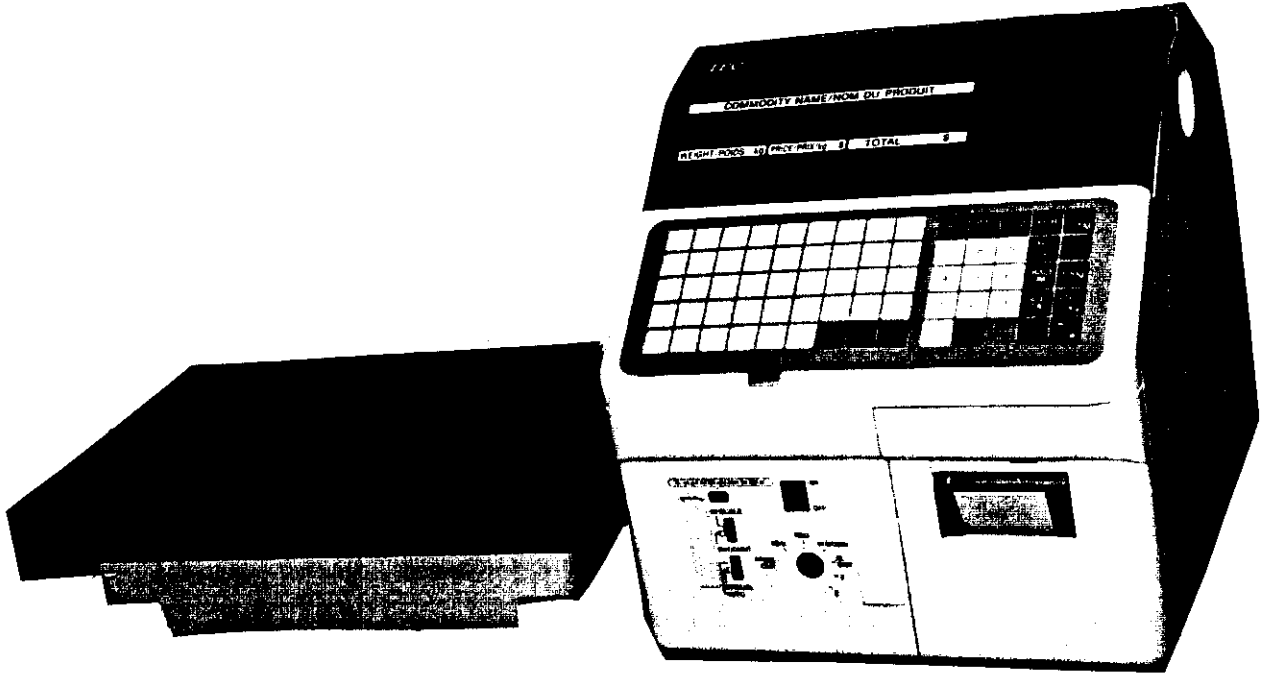
930212
Date

Chef,
Poids et Mesures

MODEL/Modèle SL-6600R



MODEL/Modèle H-1700



MODEL/Modèle SL-6600



MODEL/Modèle SL-6600

